



2020

Mar 08



*A Clean &
Forgiving Heart*

一個潔淨及寬容的心

希伯來書 Hebrews 10:22,24

台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

EM Pastor: Rev. D. Paul La Montagne

Associate Pastor: 蔡佳君牧師 Rev. Annie Tsai

770 US-Route 206, Hillsborough, NJ 08844

Tel: 732-937-9227 www.tafpc.org email: tafpc@tafpc.org

台美團契長老教會大齋節第二主日暨婦女主日禮拜程序

TAFPC 2nd Sunday in Lent & Women Sunday Worship Order

司會: 陳蓓蓉長老 證道: 蔡佳君牧師 司琴: 陳玫瑰姊妹

1:15pm

March 08, 2020

序樂 Prelude

宣召 Call to Worship

司: 我欲舉目向山，我的幫助從叨位來？

眾: 我的幫助從創造天地的上主來。

司: 上主顧守咱，他保護咱的心神與靈魂；

眾: 無論是出去、入來，上主攏顧守咱，賞賜咱平安。

司: 咱的旅程導咱到遮(chia)來，為著欲發出謳咾的聲，

眾: 咱攏來敬拜創造咱的主，直到永遠！

唱詩*Hymn*

新聖詩 #113 「我來朝見祢，救贖我的主」

感恩祈禱 Thanksgiving Prayer

讚美 Anthem

「"God So Loved the World"」

Music by John Stainer, Arranged by Benjamin Harlan

God so loved the world, God so loved the world,
He so loved that He gave His only begotten Son,
that all who believeth,
that all who believeth, believeth in Him
should not perish, but have everlasting life.

For God sent not His Son to condemn.
God sent not His Son to condemn;
but that through Him we might be saved.

God so loved the world, God so loved the world,
that He gave His only begotten Son,
that all who believeth, believeth in Him
shall have eternal life, shall have eternal life.

God so loved the world, God so loved the world,
God so loved the world.

悔罪邀請 Call to Confession

咱著用真實的心，來親近上帝，咱相閣佇上帝的面前彼此認罪。咱若認咱的罪，祂是真實公義，欲赦免咱的罪，洗除咱攏總的不義。

認罪祈禱 Prayer of Confession

司:差遣的上帝啊！祢的話攏有對平靜的、或是擾亂的心靈傳講，攏呼召阮隨祢來行。

眾:總是祢的呼召卻威脅著阮，強欲給(kā)阮從原本定根的生活中拔(bán)除，致到阮無愛睬(chhap)祢的聲，攏猶原懶(nóa)佇安穩、慣習的土泥中。

司:指引的聖神啊！祢的風攏有歎(pùn)對安定的、或是動亂的群體，攏苦勸阮行向新的信仰表達。

眾:總是祢的呼召卻威脅著阮，強欲給(kā)阮從原本訂好的計劃中吹(chhoe)倒，致到阮無愛看祢聖神的動工，攏猶原覘(bih)佇自我防備的港灣。

司:拯救的基督啊！祢攏有進入佇相信的、或是懷疑的心田內面，攏佇阮中間栽種信心的種子。

眾:當阮無睬(chhap)祢的呼召來成長成做祢的門徒的時陣，求祢赦免阮！求祢給(kā)阮浸佇聖神的活水中，互阮會當用信心與真實來回應祢的呼召。

赦罪宣告 Pardon

人若站佇基督，就是新創造的人，舊的生活已經過去，新生活已經開始，著知咱得著赦免，咱有平安。阿們。

平安禮 Passing the peace (不握手互相問安)

讀經 Scripture Reading

約翰福音 3:1-17(新約:藍 p 104, 紅/棕 p 148)

司:這是上帝的話

眾:感謝上帝

證道 Sermon 「重頭生的價值」

回應詩* Response Hymn*

新聖詩 #321 「我主，我救主，我真愛得完全」

奉獻 Offertory

奉獻詩*新聖詩 #382 (v.4)

“我的錢銀獻給祢，用出攏趁祢旨意，
我的才情祢賞賜，甘願還祢做器具。”

代禱 Intercession 「主禱文」

新聖詩 #330 「主，聽阮祈禱」

“主聽阮祈禱，主聽阮祈禱，主聽阮祈禱，賞賜阮平安”

介紹與報告 Introduction and Announcements

散會詩歌* Sending Hymn*

新聖詩 #611 「隨主的人有幸福」

祝禱差遣* Benediction and Sending Forth*

阿們頌* (Threefold Amen*)

殿樂 Postlude

默禱(Silent Prayer)

*方便站立的人，請站立 (*Please stand as you are able)

消息報告:

1. 歡迎來作禮拜!禮拜後請一起享用點心並交誼。今日的成人主日學主題是，婦女事工分享；歡迎大家一起來關心我們敬愛的姊妹們。
2. 由於 COVID-19 病毒流傳，JSR 委員會決定取消 2020 年夏季退修會(2020 Joint Summer Retreat)。
3. 3/15 成人主日學 Paul 牧師將繼續教導 Spiritual Growth and Discipleship series。
4. 03/04 開始至 04/14 為止，婦女聖經班每星期二早上 10 到 12PM 在教會聚會要研讀長老教會所出版的大齋節期(Lenten Season) 靈修手冊- “成為一個心愛的群體：一趟從馬太福音 25 章到十字架之旅” 邀請教會所有有意願的人一起學習。
5. 請勿將食物包裝、紙/塑膠杯盤、刀叉、湯匙、廚餘果皮，保麗龍等非指定回收物資放入資源回收箱；Township 發現我們違規可以拒收垃圾。那些是拒收

項目我們會將清單貼在公佈欄，請大家丟垃圾時多留意。

6. 紐澤西州 health COVID 19 熱線號碼為 1-800-222-1222 該熱線為 “紐澤西州毒物控制中心”，主要是希望人們在尋求傳染病的非緊急幫助。
7. TKC 冬季/春季退修會圓滿結束，感謝主今年總計有 35 位成人 11 位小孩參加，其中包含 6 位第一次參加的新朋友！另外要特別感謝前來幫忙照顧小孩的育嬰高手：Agatha Chang, Wesley Chou, Weini Chou, Kay Chiang, Shu Chen, Yogi Lin, Catherine & Yi-Her Liu, Sonya Chung, Anne Ya-Ya & David Lee, and Nua & Jack Tsai.

小會公告：

- 凡是從中國以及其他疫區返回或過境的任何人，應在自家隔離 14 天，然後再出門到公共場所。
- 在美國已經出現病毒傳播的環境下，小會規定以下基本例常清潔措施：
 1. 每次團契使用前後的基本清潔程序：使用清潔劑，擦拭走廊，教室和洗手間所有門把和桌子。
 2. 對於台語禮拜前後，應由周日值班的長老，執事和清理人員一組進行。今天 3/8 開始此例程。華語禮拜及所有使用者亦應比照辦理。
- 如果病毒傳播情況惡化時，小會將考慮以下做法因應。通過視訊做主日崇拜，取消聖歌隊，僅保留牧師講道。
- TAFPC 2020 審帳委員在 2/23 和會由大會推選出林又堅，鍾崇仁兄及余秀美姊擔任，感謝他們對教會事工的付出。
- 意見箱已設置在公佈欄旁邊。請多多利用。

出席與奉獻: 03/01/2020

禮拜出席人數	經常奉獻
台語 70, EM 7	台語 \$2630.00, EM \$200.00

主內交通與代禱:

教會的合一；教會事工的方向；教牧長執同工的智慧及身心靈；靜雅姐及家人；英民兄及家人；乃傑兄(Jason)及家人；珍珠姐及家人；明艷姊及家人；詠偉兄的家人；Nua 姐的父親；秀芬姐的父親；俊彥兄與尚芬姐；教會兄姊們的新生兒孫；待產的姊妹們；教會長輩的健康；教會各事工(SKY、青少年與兒童、社青、家庭團契、婦女)；兄姊的工作；退休兄姊們生活上的改變與適應。

生活充實俱樂部:

- 3/11 林湘江醫師 “中醫減少生病的飲食觀念”
- 3/18 分享與討論 “生病及求醫經驗的分享”

聖工分配:

聖工分配	本 週	下 週
	(3/8/2020)	(3/15/2020)
招 待	吳曼麗	吳曼麗
音樂 / 司 琴	陳玫瑰	陳玫瑰
司 會 / 報 告	陳蓓蓉	張文傑
來 賓	林繼義	林繼義
影 音 / 錄 影	羅逸翔/ 陳毓盛	羅逸翔/ 陳毓盛
司 獻	許史青 洪潔君 李淑真	蔡賢奕 洪潔君 李淑真
清點奉獻	劉麗玲 蘇英世	劉麗玲 蘇英世
育 嬰	李淑文	王雅雅
茶點預備	外賣	許史青
分配&清理	陳毓盛 李昭瑩	劉麗玲 蘇英世
值日長執	陳蓓蓉 蔡賢奕	陳蓓蓉 蔡賢奕

教會行事表：

週	聚會項目	時間 (3/8/20)	主理 (3/8/20)	主理 (3/15/20)	地點 (3/8/20)
日	聖歌隊 練習	11:30am- 12:45pm	李秀文	李秀文	Sanctuary
日	主日 早禱會	12:40pm- 1:05pm	同心禱告	同心禱告	Basement Room C
日	主日 禮拜	1:15pm- 2:30pm	蔡佳君	謝敏川	Sanctuary
日	成人 主日學	2:45pm- 4:00pm	婦女會	Paul La Montagne	Sanctuary
日	Hand Bell	4:00pm- 5:00pm	陳玫麗	陳玫麗	Sanctuary
二	婦女 查經 (3/10)	10:00am- 12:00pm	黃純貞	2020 Lenten Devotional	Sanctuary
六	分區 查經 (3/21)	10:00am- 12:00pm Princeton	吳曼麗	經文 創世記 30:1-43	Sanctuary